











**清宮御方**  
**補腎正藥**  
當天見效 絕無刺激性

仙丹改良再造丸  
五臟奇補丸  
滋陰大補丸  
固精補腎滑精早洩丸

仙丹改良再造丸  
五臟奇補丸  
滋陰大補丸  
固精補腎滑精早洩丸

**DOLLAR TAILORS**  
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.

本公司精製中西男女服裝  
忠誠為僑胞服務 價錢相宜  
如蒙僑胞光顧 無任歡迎

絨西褲定做每條  
**\$9.50** 大來

**司公頓伊**  
**T. EATON CO. LIMITED**  
BRITISH COLUMBIA CANADA

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之著名担保  
物包令滿意  
否則原銀奉還  
同所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君之信任

**LINWOOD COMPANY**  
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品  
中國繡綉  
男女絲巾  
檯面絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有

**國內新聞**

**共區鄉人討龍山利是**  
兼索食紅飽燒肉

鄉人得個鹹麵包有如吃龍肉。兩個鹹麵包換回三斤幾番茄。比舊日更猖獗。在僑胞怕事下。無不飽掠而去。查昔者拜時山。山狗兒女所討之龍山利是。不過一角或雙仙。絕不敢討取食物。但今日共產世界拜鬼之食物。也要分份。中遇着有組織者。紅飽燒肉各佔壹半。無組織之飢民亦苦若若。不外一條千補百補之藍布褲。每親拜山人羣結隊而來。首先開口討利是。由三角起減至少要一角。(伸一角四)。繼必討取紅飽燒肉。據稱是代表鬼敬餉云。另有有填碑打草皮租等。價錢有規定。俾俱有組織。如服務組勞動組乞食組等。所得若干交回鄉去。除扣出公份(公益費)外。餘分給(豬肉)小秤分銀(一分共幣)可知他等之飢餓矣。

**僑地地主老婆婆**  
改成份未除管制  
乞得一角求人買麵包  
有壹個五十歲老婆婆。獨個人住於丁方一丈之草寮內。居離公路約十丈。當午掏出一毛求過路拜墓人代向擺在公路旁之零售檔。購買麵包。據言。她是一個僑地地主。去年批准前改地地主成份。准伊努力改造。不料其幹說是一套。執行是另一套。至今仍不准他行出村外。每日要做工作。織竹籠或做竹掃等。每日終日勞動。祇得米六市兩。今日看管者上山工作。此一毫是掃掃墓人所贈。如不將款用去。被檢出必不活了。而路旁零售。非僑胞不易購。本地人無此權利等語。

**Paul & Paul Co.**  
114 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone PA. 7657

**寶公司**

鴻運二期唱片  
真好呀!

芳艷芬任劍輝 春燈羽扇恨  
二張 天涯二劫折鳳凰 冬前臘  
張 半日安伍木蘭 冬前臘  
張 二張 新新凡雅妙芝  
歸晚二張 新新凡雅妙芝  
花街姊妹二張 梁醒波羅麗  
鄉村姑媳式張 小紅娘  
紅白牡丹花二張 黃千  
女 紅白牡丹花二張 黃千  
廣東樂隊 十載菱花夢二張  
音樂片 漢宮秋月一張  
星洲新片 曲韻新穎  
音樂輕鬆 人人愛聽  
寶公司總批發歡迎代理  
每張壹元半 外埠 C.O.D.

**Canadian Soya Industries Ltd.**  
2131-2135 Dundas Street  
Vancouver 6, B.C. H.A. 3783

**冰粒結晶光艷起角**  
全無雜質歷久不壞  
鮮味特強以少勝多  
▲取貨從廉以求普遍試用而  
廣推銷歡迎索辦商批發  
特別優待

總代理天香齋園

**淨純分百**

換得一大包上等番茄。歸來秤之。共重三斤餘。約相當二元間。鄉人凡見有鹹麵包。即苦若若求掉換。換得菜蔬等土產物等。亦可得元半至二元代價。幾達十倍之利。具見鄉民飢餓之一斑。鄉民每得鹹麵包。逐少細嚼。如吃龍肉。確是飢者易為食矣。又所陳列各種所謂新式農具及一架拖拉機俱。標明價錢至低價一張斧頭。亦要廿餘元。可知物價之昂貴矣。(續完)

**中和公司**  
**CHUNG WO HONG CO.**  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9612

**Wah Sun Book Shop**  
89 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

華新書局

華僑學生文庫六冊詳崇文編四元八  
內容分抒情、記敘、議論、說明、  
詩詞等創作  
學批評史巨冊郭紹虞著三元八角五  
風蕭蕭 徐許著 一冊二元九角五  
折斷的弦 孟君著 二元九角五  
青年經濟與生活 黎民著 四角五  
青年人的生活 黎民著 四角五  
七三把槍 法內編 李英昂著 一元五  
武林爭雄傳 四冊 二元一  
哈將軍棍仗馬 四冊 二元一  
南嶺三雄 三冊 一元六  
獨臂神師 四冊 一元六  
金龍門飛龍 正續 一元五  
雙龍劍 五冊 一元三  
鐵臂楊天龍 五冊 一元三  
三德和尚三探西禪寺 七冊 一元八  
洪文定血戰岳陽樓 十八冊 四元六  
洪文定飛探白鶴山 十八冊 四元六  
吳家太極 八冊 二元一  
北派奇俠英雄 三冊 二元一  
小諸葛三門混世 二冊 二元一  
閃電手大戰火麒麟 二冊 二元一  
文藝偵探 四冊 二元一  
娘廟之夜 海上客著 四角五  
無毒的毒品 陳亨利著 四角五  
永恆曲 陳亨利著 四角五  
死謎 四毛五 復減  
福爾摩斯冒險史 復減  
殺機 徐許著 一元三五  
有案的人 後人著 一元三五  
紅顏知己 後人著 一元三五  
情願 傑克著 八毛 再生緣八毛  
水淋淋小姐 陳亨利著 七毛

▲圖書目錄印備歡迎取閱

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位於維多利亞市定街

本行接駁香港匯單。其論郵匯電匯均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友時蓄。

**B.C. COLLATERAL**  
77 E. HASTINGS ST.

富押利息低廉押物留候登  
年秘密交易  
本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣價錢相宜  
携來此貨白即以九折計  
舊市定街東七十七號車時押舖廣告

**啟事**

小號自總代理陳太古老酒莊  
著名出品純米蒸釀不刺頭不涸  
喉醇舊滋補藥酒以來壹二兩批  
瞬即賣完今第三批大幫已到  
前未購得之僑胞諸君及有劉伶  
之癖者 盍興乎來!!

**Wing Lung Co. Ltd.**  
458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 藥羅·〇八式壹

祖國什貨  
地道藥材  
台灣竹筍  
頂靚餅乾  
發客

**廣裕隆**  
Kwong Yee Lung Co.  
135 PENDER ST. E.  
Phone PA. 5652  
Vancouver, B. C.

(郵購地址)  
L. S. Wong  
203 - 3rd Ave. W.  
Calgary, Alta.,

香港 中國醫藥學院  
中國醫師黃良石  
▲創製四大特效聖藥  
▲以最新科學方法二▲用純粹國藥提煉  
專治 甜尿 腎虧 虛損 遺精

**永隆雜貨公司**  
**WING LUNG CO.**  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.

大幫唐山水貨

茨菇 蓮藕 大枝青蔗  
芋仔 芋頭 大沙田柚  
粉葛 沙葛 檳榔芋仔  
馬蹄 參薯 大肉生薑

Tatlow 1754  
**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

**腎病**  
請服 **精歸參**

參歸精乃最新科學方法提煉  
人參和當歸精華加用最新提煉  
補血藥劑而成其效力能治  
血補氣強筋力男女老幼一  
以迅速根治下列各症  
腎部虛弱 陽萎遺精 貧血  
神經衰弱 未老先衰 失眠  
夜尿頻 氣虛血少 等症

**陳宗華**  
總發行所  
香港中環德輔道中三百零五號

**奇異藥水**

功用  
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚牛疔毒  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 遍身蚊咬 肚痛氣痛  
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。  
【價目】每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號五角  
各埠各大商店均有代售

總批發處 廣華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B. C.



# 仁和三蒸酒

請飲！  
米釀成 酒夠舊  
香氣濃 醇味厚  
一杯在手 半滴不留

代理總  
司公限有信國坤雲  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

## 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

四月十五日  
由約翰馬士基輪運到  
一九五五新造暹羅長身絲苗米  
六年度新貨上市  
大幫新貨上市  
米質長身 勝過花旗米  
米膠黏滑 用小的水煮熟  
好飯兼好飯味  
五十磅庄 每包七元  
定購十包以上另有優待價

## 富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不喉燒  
貨質可靠



加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

## 永茂居老酒庄 露披

### 餐館生意出賣

本餐館在雲省卡加利市橫街東門牌式七、式九舖面本舖是向聯相鄰兩間廚房一所利便雙方舖面生意甚好房裝置華美廚具完備地點中心生意素興時性股東多數年老意欲告休如有僑胞欲營此業者勿失良機面議商議將下列地址接洽

ESQUIRE GRILL  
229-8th Ave. East  
Calgary, Alberta.  
HUB CAFE  
227-8th Ave. East  
Calgary, Alberta.

## 「青聯」今明兩日重映

「梁山伯與祝英台」  
雲埠訊：「梁山伯與祝英台」這部優秀的中國民間藝術作品。於昨日。廿一日。廿二日三天。在「青聯」禮堂與「青聯」放映時。得到僑胞們熱烈愛戴。每場都告滿座。連那些平常不大看戲的婦孺們。也破例到場觀看戲片。  
觀衆一致推崇戲片的音樂、唱工等藝術成就。在彩色方面。都認為「青聯」上「鮮艷」。對我國自製這樣優秀的彩色影片。每個人都感覺到光榮。

## 雲埠美術院展覽

紅人文化藝術作品  
空前未有。破天荒之太平洋西。北部各地方部落印第安人之文化藝術作品。四月拾日至五月六日。在雲埠美術院舉行展覽。連日來自加美各地之遊客。藝術家。觀衆甚爲擁擠。西報廣播電台。及電視台。均大力宣傳土人文化之優秀。所展各物。有數百爲美國奧利根州。華盛頓州。加拿大卑詩省各地博物館所存各部落之印第安人之藝術作品。查印第安人。爲北美洲土人。本爲來自亞洲種族。類似蒙古種人。展覽開放時間。由星期二至星期五。每日上午拾時至下午十時。星期六及星期日兩天。每天下午二時至五時云。

## 達雲本期電影縱觀

雲埠。達雲戲院。本期由本月廿二至廿五日(星期日。一。二。三)放映新綜藝綜合體七彩色西片兩齣。  
○碧海藍天(一)「青春水茂」。同場加映最近二十世紀福士新開片。  
「碧海藍天」。係描寫英國戰前百年前。海洋大盜縱橫五大洋。英國乃將監犯調往帆船服務。其監犯便義爲懷。在海洋上帆船遇險。英勇抵抗。建立大功。化險爲夷。此是登部歷史民族鬥爭之紀念。其中洪濤駭浪。海戰劇烈。蔚爲壯觀。至「青春水茂」。乃述一樸實家庭。少長咸集。樂敘天倫。長者年紀雖老。但精神不老。其思想。行爲。登如青春。吐談談諧。舉動活潑。常露笑容。誠然可觀。使家庭充滿着登般朝氣。是富有教育性片子云。

## 全加中華總會館通告

爲通告事。本總會館常務委員。甫君。行將動程赴柯京。呈請加政府修改移民條例。本總會館定於本月廿五日(星期三)下午八時。在本館禮堂。敬治薄茗。召開全體大會。歡迎常務委員。各僑胞對於移民條例之不善處。如有意見。亦須在此會中向常務委員陳明。以便請求加政府予以改善。合行通告。仰各僑胞依時蒞會。爲要。此告。  
雲埠全加中華總會館啟  
中華民國四十五年四月廿三日

## 俞鴻鈞第三女

### 將與菲僑商結婚

台北泛亞社電。行政院長俞鴻鈞夫婦之第三女公子筱璉小姐。定於四月二十八日。在此間一宗教儀式中。與馬尼刺僑商李其昌結婚。俞小姐現年廿五歲。第二次世界大戰結束後。曾在美國求學。並曾一度在美僑航空公司。擔任秘書。未來之新婿年四十八歲。出生馬尼刺僑商殷富之家。現任中興銀行副經理。其前妻於一年之前亡故。

## 中國洪門民治黨

駐加國總支部通告  
爲通告事。照得夏曆三月廿壹日(即陽曆五月廿一日)週我洪門先烈。陳近南光師。創盟立會。運動復國之辰。仰我加國洪門團體。於該日一律高升旗幟。並開會紀念。以誌功。而慶大典。此佈。  
右通告  
中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門團體  
中國洪門民治黨駐加國總支部主任委員王華進 主任秘書伍澤濂  
中華民國四十五年四月二十一日

## 雲埠支部通告

爲通告事。夏曆三月廿一日。即西曆五月一號。週我洪門紀念陳近南光師之辰。該日正午。開紀念大會。請各叔父兄屆時蒞臨。行禮致敬。是爲至要。  
又提請於四月廿八號晚(即星期六)。大放洪門。歡迎新黨員入黨。如有介紹入黨者。可早報名。又定期於五月六日(即星期日)晚五點半。爲紀念陳光師。歡宴於西湖飯店。赴席者。請早報名。此佈。  
雲埠洪門民治黨啟  
中華民國四十五年四月廿日

## 利瑞貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？  
本號可代解決  
銀行匯價  
費用從廉  
手續簡便  
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑點。利瑞行匯兌部啟

## 昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
對其他各項借款  
歡迎詢問  
總經理周育生啟

代理埠利多城  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 - Tel. 3-5831

## 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Telephone TAtlow 3018

專營  
「路些好」  
WHOLESALE

國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
便知價平  
價目表印就  
函索即寄

## WING TAI BAR-B-Q CO.

116 - 2nd Ave. E.  
CALGARY, ALTA.  
城卡省亞

## 永泰燒臘公司

業營張新將快

本公司重金禮聘香港  
燒臘名師主理各種新  
法燒烤正宗祖國家鄉  
風味與衆不同屆時敬  
候諸同業先進光臨指  
示及批評

## 聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

一九五六年最新款  
花紙上市  
僑胞大幫光顧  
一律照批發價錢  
農場工具  
大批到步  
園口惠顧  
特價優待

## 蓮花大酒店 Lotus Hotel

華高雲大拿加  
唯一華人旅館  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

附設服務部  
招待僑眷轉送各埠

Abbott St. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 電話 PA 3445

## 米派店

上等米質  
好煮好飯  
一百磅庄  
五十磅庄

裝修水龍煤氣煖氣  
Hugo C. Ore (Sons)  
348 Powell St.  
Tel. 2827-2828 (PA. 5262)

彼等又前往唐... 一之威... 國之行動時。西方國家。一。因爲蘇聯願與世界。沒之云。俄執政者所做之壞事。遂立即一答當時之怪現象云。二度